

**NEW DRUG COURT GRADUATES IN NUEVO LEON (MEXICO) -June 22, 2011**  
(see Announcement in Spanish below):

Hello!

With great pleasure I send news of the first participants in Nuevo León (Mexico and all) that the Court concluded the program for the treatment of addictions.

**PROGRAM CONCLUDED SUCCESSFULLY IN COURT FOR THE TREATMENT OF ADDICTIONS**

Unique in its kind in Mexico, registers first positive results leavers

With the extinction of the criminal action and dismissal of the cause, effects of acquittal, four participants of the Tribunal for the Treatment of Addictions successfully concluded the program, becoming the first generation to graduate from the system.

Jose Antonio Arroyo Velazquez, Juan Jose Arellano Reyes, Rigoberto Robles Molina and Javier Molina Guadalupe Alvarez became the first graduates of the program.

The Tribunal for the Treatment of Addictions for the rehabilitation of those who, for the first time, commit a crime under the influence of drugs or alcohol in exchange for undergoing a detoxification treatment, their recovery and social reintegration productively.

The Tribunal for the Treatment of Addictions was undertaken in coordination with the Attorney General's Office, with support in training staff of the Department of State of the United States, involving in the program to the Attorney General, the Department of Health and the Institute of Public Defender of Nuevo Leon.

With the successful outcome of the four graduates in treatment, was ordered to cancel the trade turn a criminal record that was made to the accused, for knowledge and for legal purposes.

In a special ceremony in which their families were present, the four graduates of the Tribunal for the Treatment of Addictions received recognition from the hands of Judge Jorge Luis Mancillas Ramírez, President of the Superior Court of Justice and the Judicial Council of Nuevo León , and Governor Rodrigo Medina de la Cruz.

At the ceremony, held at the courthouse of Guadalupe, a video was presented with the testimonies of the graduates in which they gave proof of their experience later, Juan Jose Arellano Reyes, one of the graduates expressed their appreciation for the benefits program.

"This program exceeded my expectations, I did meet another lifestyle very different from what I knew, a good lifestyle, self-improvement. The same program I lost momentum since I had left my studies and rebooted. "

Reyes said that Arellano had completed treatment under the supervision of the judiciary helped

him out of the big lie of addictions.

"If today is the end of a program, for me it means the beginning of a new phase of a new life worthwhile, this new stage is to rejoin society and strive to be a useful citizen. I feel I am in debt to society so look for the opportunity to help so many young people who lack moral, emotional and affectionate, they have inherited harmful behavior, which mimic their full potential and my experience I I know that with the right help it can get. "

Arellano Reyes said that while in treatment completed his secondary education, will soon start school, in addition to English and computer studies, which showed at the end of his speech with a brief message in the language in which it expressed its interest help young people away from harmful drug world.

"Among the many lessons that we throw this experience agency, is an immutable truth: Justice makes its way under all circumstances," said Judge Jorge Luis Mancillas Ramírez to speak.

"A society advances when learning from his past when he realizes his mistakes and acts accordingly. Thus the Court for the Treatment of Addictions has demonstrated its effectiveness by seeking candidates to realize their problems and change their way of being, to achieve ever-increasing challenges that lead to a new lifestyle "said the magistrate.

He said the justice system seeks to know who should be back to society and avoid re-offending in illegal behavior, seeking to break the criminal chain that is common in such people.

"It is true that state power must be ruthless with those who threaten its stability, it is beyond doubt, however, those who have acted under influences of substances that inhibit their reasoning, to be freed from these beings become productive contributing their bit to the social transformation of our state, as is proved by the cases we have seen. "

Recognized and appreciated the effort of the graduates of the program while highlighting what can be achieved through the coordinated efforts of the institutions involved to realize the work that takes place in the Court for the Treatment of Addictions.

"And above all, to all present and future participants of the program, who through their daily efforts are the reason for our work and in whom we place trust that this is the first of many successes in this area, that will show the greatness that has always been the state of Nuevo León "he concluded.

For his part, Governor Rodrigo Medina de la Cruz highlighted the positive outcome of the program, an example of the innovative projects developed by the judiciary of California, setting the trend nationally.

"We've heard testimony today and the John Joseph not only has come out of his addiction, but now is constantly being improved through education and preparation, we can say yes, it is not easy way out of this hell of addiction, drugs, alcoholism, hard work, a great inner strength, the help of experts, state resources, political will, the will to succeed. And all that we have found in

this noble program that the judiciary has led with great success. "

With the program "shows that it is possible to reverse and change the course of life of people, that it is possible to play them well, that it is possible to send a message to the people of that world of addiction, the drugs, are stories that never end well, are stories that always end badly, but when we got stronger when we entered and we pulled the will of those who have been involved in this, those suffering from this addiction do we straighten the road, it does can.

And a life that suffices to straighten this program, this major project is justified, the idea is to do with dozens, hundreds of people, the idea is to combat these evils we have in our community as well that way, "said governor.

Fincado considered that a strategy only in the fight against crime across the force, is an incomplete strategy is a myopic view of reality.

"Of course, as I said and I repeat, we must strengthen our institutions of public security, law enforcement, you have to GET WITH all to those who mean us harm, those who want to poison our youth, who want Blood stained the house, but on the other hand, you have to give people opportunities, we must work hard on the social aspect of wealth generation, employment opportunities, education, we must promote the sport strong, there to do these kinds of programs such as the judiciary at this point we are sharing that are very successful. "

The state governor congratulated the graduates, urging them to go ahead and be an example to spread the benefits of the program to others.

"If you do not print his signature, his character, his determination to succeed, this is the way, you have to spread more and more people have to bring more people requiring such assistance, I sincerely acknowledge this noble effort is that hopefully can be replicated in other parts of the country, I firmly believe that human beings can move forward and regenerate and I firmly believe also that all deserve a chance to prove it, "concluded .

The event was also attended by Adrián de la Garza Santos, Attorney General of Nuevo León, General Bravo Jaime Castañeda, Secretary of State Public Security, Mr. David Peña González, Director of the Institute of Defence State Public, Dr. Jesus Zacarias Villarreal, Secretary of Health of Nuevo Leon, Ms. Ivonne Alvarez Garcia, Mayor of Guadalupe; Jeafray Bogart, representative of the U.S. Consul General in Monterrey, as well as judges, counselors judges and public servants of the judiciary of Nuevo Leon, as well as presidents and representatives of schools, bar associations and law societies of the entity.

Hola!

Con un gusto enorme les envió el link sobre la noticia de los primeros participantes en Nuevo León (y todo Mexico) que concluyeron el programa del Tribunal para el tratamiento de adicciones.

Concluyen con éxito programa en el Tribunal para el Tratamiento de Adicciones

Único en su género en México, registra resultados positivos con primeros egresados del sistema

Con la extinción de la acción penal y el sobreseimiento de la causa, con efectos de sentencia absolutoria; cuatro participantes del Tribunal para el Tratamiento de Adicciones concluyeron en forma satisfactoria el programa, convirtiéndose en la primer generación en egresar del sistema.

José Antonio Arroyo Velázquez, Juan José Arellano Reyes, Rigoberto Robles Molina, y Javier Guadalupe Molina Álvarez, se convirtieron en los primeros egresados del programa.

El Tribunal para el Tratamiento de Adicciones busca la rehabilitación de quienes, por primera vez, cometen un delito bajo el influjo de las drogas o el alcohol, a cambio de someterse a un tratamiento de desintoxicación, logrando su recuperación y reincorporación social de manera productiva.

El Tribunal para el Tratamiento de Adicciones fue emprendido en coordinación con la Procuraduría General de la República, contando con el apoyo en capacitación de personal del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, involucrando en el programa a la Procuraduría General de Justicia, la Secretaría de Salud y el Instituto de Defensoría Pública de Nuevo León.

Con el resultado exitoso de los cuatro egresados en el tratamiento, se ordenó girar oficio para cancelar los antecedentes penales que se hayan realizado a los imputados, para conocimiento y efectos legales correspondientes.

En una ceremonia especial, en la que estuvieron presentes sus familias, los cuatro egresados del Tribunal para el Tratamiento de Adicciones recibieron un reconocimiento de manos del magistrado Jorge Luis Mancillas Ramírez, Presidente del Tribunal Superior de Justicia y del Consejo de la Judicatura de Nuevo León, y del gobernador Rodrigo Medina de la Cruz.

En la ceremonia, realizada en el Palacio de Justicia de Guadalupe, se presentó un video con los testimonios de los egresados en el que dieron constancia de su experiencia; posteriormente, Juan José Arellano Reyes, uno de los egresados, expresó su agradecimiento por los beneficios del programa.

“Este programa superó mis expectativas, ya que me hizo conocer otro estilo de vida muy diferente al que yo conocía, un estilo de vida de provecho, superación. El mismo programa me impulsó a superarme pues yo había dejado mis estudios y los reinicié”.

Arellano Reyes expresó que haber concluido el tratamiento bajo la vigilancia de la autoridad judicial le ayudó a salir de la gran mentira que representan las adicciones.

“Si hoy es el fin de un programa, para mí significa el comienzo de una nueva etapa, de una nueva vida de provecho, esta nueva etapa consiste en reintegrarme a la sociedad y luchar por ser un ciudadano útil. Siento que estoy en deuda con la sociedad por lo que buscaré la oportunidad de ayudar a tantos y tantos jóvenes que carecen de apoyo moral, emocional y afectivo, que han heredado conductas perniciosas, que los imitan a un desarrollo pleno y por mi propia experiencia yo sé que con la ayuda adecuada se puede salir”.

Arellano Reyes mencionó que mientras estuvo en tratamiento concluyó sus estudios de secundaria, pronto iniciará la preparatoria, además de realizar estudios de computación e inglés, lo que demostró al finalizar su intervención con un breve mensaje en ese idioma, en el que manifestaba su interés por ayudar a jóvenes a alejarse del dañino mundo de las drogas.

“Entre los muchos aprendizajes que nos arroja esta experiencia interinstitucional, se encuentra una verdad inmutable: La justicia se abre paso ante cualquier circunstancia”, expresó el magistrado Jorge Luis Mancillas Ramírez al tomar la palabra.

“Una sociedad avanza cuando aprende de su pasado, cuando se da cuenta de sus errores y actúa en consecuencia. Es así como el Tribunal para el Tratamiento de Adicciones ha dado muestras de su eficacia, al buscar que sus candidatos se den cuenta de sus problemas y cambien su forma de ser, para lograr retos cada vez mayores que los conduzcan a un nuevo estilo de vida”, dijo el magistrado.

Expresó que el sistema de justicia busca conocer a quienes deben ser reincorporados a la sociedad y evitar que reincidan en los comportamientos ilícitos, buscando romper la cadena delictiva que es común en tales personas.

“Es verdad que el poder del Estado debe ser implacable con aquellos que atentan contra su estabilidad, eso está fuera de toda duda, sin embargo, aquellos que han actuado bajo influjos de sustancias que impiden su razonamiento, al quedar liberados de ellas se vuelven seres productivos que aportan su grano de arena a la transformación social de nuestro estado, como está probado en los casos que hemos visto”.

Reconoció y agradeció el esfuerzo de los egresados del programa al tiempo de resaltar lo que se puede lograr a través del trabajo coordinado de las instituciones que participan para hacer realidad la labor que se desarrolla en el Tribunal para el Tratamiento de Adicciones.

“Y, sobre todo, a todos los participantes presentes y futuros del programa, quienes a través de su esfuerzo diario, son la razón de ser de nuestro trabajo y en quienes depositamos la confianza que éste es el primero de muchos triunfos en este rubro, que serán muestra de la grandeza que siempre ha tenido el estado de Nuevo León”, finalizó.

Por su parte, el gobernador Rodrigo Medina de la Cruz resaltó el resultado positivo del programa, ejemplo de los esquemas innovadores que desarrolla el Poder Judicial de Nuevo León, marcando pauta a nivel nacional.

“Hemos escuchado los testimonios y el día de hoy Juan José que no únicamente ha salido adelante de su adicción, sino que ahora se está mejorando constantemente a través de la educación y de su preparación, nos dice que sí se puede, no es fácil el camino, salir de ese infierno de las adicciones, de las drogas, del alcoholismo cuesta mucho trabajo, una gran fortaleza interior, la ayuda de expertos, recursos del estado, decisión política, voluntad para salir adelante. Y todo eso lo hemos encontrado en este noble programa que el Poder Judicial ha liderado con gran éxito”.

Con el programa se demuestra “que sí es posible revertir y cambiar el curso de la vida de las personas, que sí es posible tocarlas para bien, que sí es posible enviarle un mensaje a la población de que ese mundo de las adicciones, de las drogas, son historias que nunca terminan bien, son historias que terminan siempre mal, pero que cuando entramos fuerte, cuando entramos y jalamos con la voluntad de quienes han estado involucrados en esto, de quienes sufren esa adicción sí logramos enderezar el camino, sí se puede.

Y con una vida que enderezamos basta y sobra para que este programa, este gran proyecto se justifique, la idea es hacerlo con decenas, cientos de personas, la idea es combatir estos males que tenemos en nuestra comunidad también por ese camino”, dijo el gobernador.

Consideró que una estrategia fincada únicamente en el combate a la delincuencia a través de la fuerza, es una estrategia incompleta, es una visión miope de la realidad.

“Por supuesto, como lo he dicho y lo repito, hay que fortalecer a nuestras instituciones de seguridad pública, de procuración de justicia, hay que entrarle con todo hacia aquellos que nos quieren hacer daño, aquellos que quieren envenenar a nuestra juventud, que quieren mancharnos la casa de sangre; pero, por otro lado, hay que darle oportunidades a la gente, hay que trabajar muy fuerte en el aspecto social, de generación de riqueza, de oportunidades de empleo, educativas, hay que impulsar fuerte al deporte, hay que hacer este tipo de programas como el que el Poder Judicial en este momento nos está compartiendo que son de gran éxito”.

El mandatario estatal felicitó a los graduados, exhortándolos a seguir adelante y ser ejemplo para propagar los beneficios del programa hacia otras personas.

“Si ustedes no imprimen su sello personal, su carácter, su firme voluntad de salir adelante, esto se queda en el camino, hay que contagiar cada vez a más personas, hay que traer cada vez más gente que requiera de este tipo de ayuda, yo sinceramente, reconozco este noble esfuerzo que se hace que ojala se pueda replicar en otras partes de la República, que creo firmemente en que los seres humanos podemos salir adelante y regenerarnos y que creo firmemente también que merecemos todos una oportunidad de demostrarlo”, finalizó.

En el evento también estuvieron presentes el Lic. Adrián de la Garza Santos, Procurador General de Justicia del Estado de Nuevo León; el General Jaime Castañeda Bravo, Secretario de Seguridad Pública del Estado; el Lic. David Peña González, Director del Instituto de Defensoría Pública del Estado; el Dr. Jesús Zacarías Villarreal, Secretario de Salud del Estado de Nuevo León; la Lic. Ivonne Álvarez García, Presidenta Municipal de Guadalupe; Jeafrey Bogart, representante del Cónsul General de Estados Unidos en Monterrey; así como magistrados, consejeros, jueces y servidores públicos del Poder Judicial de Nuevo León, además de presidentes y representantes de colegios, barras y asociaciones de abogados de la entidad.